



कोटेशन आमंत्रण सूचना / Notice Inviting Quotation

भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधिशासी अभियंता, मध्य ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, गुवाहाटी (असम)-781014, के द्वारा नीचे दिए गए विवरण के अनुसार मध्य ब्रह्मपुत्र मंडल, गुवाहाटी के अंतर्गत "ब्रह्मपुत्र नदी जल गुणवत्ता प्रयोगशाला में उच्च दबाव और उच्च शुद्धता वाले निर्बाध आर्गन गैस सिलेंडर की आपूर्ति स्थापना और चालू करने के कार्य" के लिए कोटेशन आमंत्रित किये जाते हैं। इच्छुक प्रतिष्ठित फर्मों संलग्न निर्धारित प्रपत्र में अपनी कोटेशन बंद लिफाफे में दिनांक **24.02.2023** को **11:00** बजे तक कार्यालय अधिशासी अभियंता, मध्य ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, गुवाहाटी (असम)-781014 में जमा कर सकती हैं। कोटेशन उसी दिन 15:00 बजे इच्छुक कोटेशनदाताओं या उनके प्रतिनिधि की उपस्थिति में खोली जाएगी। For and on behalf of the President of India; Executive Engineer, Middle Brahmaputra Division, Central Water Commission, Guwahati (Assam), 781014 invites the sealed quotations for the work of "Supply, Installation and commissioning of high purity Argon gas cylinder in Brahmaputra River Water Quality Laboratory" under MBD, Guwahati. Interested reputed firms may fill attached sheet and submit in sealed envelope to O/o Executive Engineer, Middle Brahmaputra Division, CWC, Behind Adabari Bus Stand, Adabari, Guwahati, Assam-781014 by **24.02.2023** (upto 11:00 Hrs). Sealed quotation will be opened on same day at 15:00 Hrs in presence of quotationers or their authorized representatives.

- Last date & Time for Physical Submission of Quotation: Up to **24.02.2023** by **11:00 AM**
- The quotations shall be opened on the **24.02.2023** at **03:00 PM**.
- Name of Work: - **Supply, Installation and commissioning of high purity Argon gas cylinder in Brahmaputra River Water Quality Laboratory.**
- Schedule of Quantities: **As per sheet attached. (Annexure - 1)**
- Estimated Cost: **Rs.1,39,600/-**
- Help Desk – 0361-2972105
- For details visit www.cwc.gov.in&www.eprocure.gov.in
- All prospective Contractor/bidders/agencies are requested to submit their quotations in sealed envelope duly superscribed with "Name of the work & NIQ Number" by speed post / drop the same in EE, MBD tender box.

नियम एवं शर्तें/Terms and conditions:

1. एन.ए.बी.एल. मानकों की आवश्यकता के अनुसार उक्त वस्तुओं के आपूर्ति, स्थापना और चालू करने के लिए कोटेशन 24.02.2023 के 11:00 बजे पर या उससे पहले विधिवत रूप से इस कार्यालय में पहुँचना चाहिए और एजेंसी या उनके अधिकृत प्रतिनिधि की उपस्थिति में उसी दिन 15:00 बजे खोला जाएगा।

The quotation for Supply, Installation and commissioning of the said items as per requirement of NABL standards duly signed should reach this office on or before 11:00 hours of 24.02.2023 and will be opened on the same day at 15:00 hours in the presence of agency or their authorized representatives.

2. उद्धरण में दी गयी दरें सभी प्रकार के कर सहित हो, जो कि अधिशासी अभियंता, मध्य ब्रह्मपुत्र मंडल, केंद्रीय जल आयोग, आदाबरी बस स्टैंड के पीछे, गुवाहाटी 781014 तक लागू होती हैं, के साथ दी जाए।

The rates should be quoted F.O.R. destination inclusive of all taxes etc. at the office of the Executive Engineer, Middle Brahmaputra Division, Behind Adabari Bus Stand, Guwahati-781014.

3. मोहोरबन्द उद्धरण के लिफाफे के ऊपर कार्य का नाम "ब्रह्मपुत्र नदी जल गुणवत्ता प्रयोगशाला में उच्च दबाव और उच्च शुद्धता वाले निर्बाध आर्गन गैस सिलेंडर की आपूर्ति, स्थापना और चालू करने के कार्य" उल्लेखित होना चाहिए।

The sealed quotation cover should be super scribed with the words "Supply, Installation and commissioning of high purity Argon gas cylinder in Brahmaputra River Water Quality Laboratory".

4. 46.7 लीटर पानी की क्षमता वाले आपूर्ति किए गए उच्च दबाव वाले सीमलेस स्टील सिलेंडर नेक रिंग और वाल्व के साथ पूर्ण होने चाहिए और इसे गैस सिलेंडर अधिनियम 2004 के तहत निर्दिष्ट अनुसार चित्रित होना चाहिए।

The supplied high pressure seamless steel cylinders of 46.7 liter water capacity should be complete with neck ring and valve, painted as specified under gas cylinder act 2004.

5. इन उच्च दबाव वाले सीमलेस स्टील सिलेंडरों की आपूर्ति आवश्यक रूप से निर्माता परीक्षण प्रमाण पत्र और मुख्य विस्फोटक नियंत्रक, नागपुर से अनुमोदन के प्रमाण पत्र के साथ की जानी है।

These high pressure seamless steel cylinders must be supplied along with manufacturer test certificate and certificate of approval from Chief Controller of Explosive, Nagpur.

6. इन उच्च दबाव वाले सीमलेस स्टील सिलेंडरों को 7.0 घन मीटर शुद्ध आर्गन गैस, जैसा भी मामला हो, की रिफिलिंग के साथ संगत होना चाहिए।

These high pressure seamless steel cylinders must be compatible with refilling of 7.0 Cubic Meter of 99.999% pure Argon gas, as the case may be.

7. सिलेंडर 46.7 लीटर पानी की क्षमता वाले उच्च दबाव वाले ब्रांड न्यू सीमलेस स्टील के साथ वाल्व, सेफ्टी कैप और हाइड्रोस्टैटिक टेस्ट पेपर्स होने चाहिए।

The cylinders should be 46.7 litre water capacity high pressure brand new seamless steel gas cylinders with valve, safety cap and hydrostatic test papers.

8. भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधोहस्ताक्षरी के पास बिना कोई कारण बताए, किसी अथवा सभी कोटेशनों को स्वीकृत / अस्वीकृत करने एवं सम्पूर्ण कोटेशन प्रक्रिया को निरस्त करने का अधिकार सुरक्षित है। इस संबंध में उनका निर्णय अन्तिम एवं बाध्यकारी होगा।

On behalf of The President of India, undersigned reserves the right to reject any or all the quotations and to alter the quantity without assigning any reasons thereof.

9. कोटेशन में दर्शायी गयी दरें 60 दिन तक लागू होंगी।

The rates shall be valid for 60 days minimum from the date of opening of the quotation.

10. दरों को शब्दों एवं संख्या दोनों में लिखा होना चाहिए।

Rates should be mentioned both in word and figure.

11. उद्धृत कीमतों के अंकों और शब्दों के बीच गैर-अनुरूपता – कभी-कभी, आंकड़ों में और शब्दों में उद्धृत कीमतों के बीच गैर-अनुरूपता/त्रुटियाँ भी देखी जाती हैं। उसी का ध्यान रखा जाना चाहिए जैसा कि नीचे बताया गया है

(a) यदि, आवश्यक वस्तुओं के लिए उद्धृत मूल्य संरचना में, इकाई मूल्य और कुल मूल्य (जो मात्रा से इकाई मूल्य को गुणा करके प्राप्त किया जाता है) के बीच विसंगति है, तो इकाई मूल्य प्रबल होगा और कुल मूल्य तदनुसार सही किया जाएगा, जब तक कि क्रेता की राय में इकाई मूल्य में दशमलव बिंदु का एक स्पष्ट गलत स्थान है, जिस स्थिति में उद्धृत कुल मूल्य नियंत्रित होगा और इकाई मूल्य तदनुसार सही किया जाएगा।

(b) यदि जोड़ या घटाव के योग में कोई त्रुटि है, तो उप-योग प्रबल होगा और कुल को सही किया जाएगा; तथा

Non-conformities between the figures and words of the Quoted Prices – Sometimes, non-conformities/errors are also observed between the quoted prices in figures and that in words. The same is to be taken care of as indicated below:

(a) If, in the price structure quoted for the required goods, there is discrepancy between the unit price and the total price (which is obtained by multiplying the unit price by the quantity), the unit price shall prevail and the total price corrected accordingly, unless in the opinion of the Purchaser there is an obvious misplacement of the decimal point in the unit price, in which case the total price as quoted shall govern and the unit price corrected accordingly.

(b) If there is an error in a total corresponding to the addition or subtraction of subtotals, the subtotals shall prevail and the total shall be corrected; and

12. यदि शब्दों और अंकों के बीच कोई विसंगति है, तो शब्दों में राशि तब तक मान्य होगी, जब तक कि शब्दों में व्यक्त की गई राशि अंकगणितीय त्रुटि से संबंधित न हो, उस स्थिति में अंकों की राशि उपरोक्त (ए) और (बी) के अधीन मान्य होगी।

If there is a discrepancy between words and figures, the amount in words shall prevail, unless the amount expressed in words is related to an arithmetic error, in which case the amount in figures shall prevail subject to (a) and (b) above.

13. उद्धृत दरों में जीएसटी, यातायात शुल्क, अन्य सभी कर और शुल्क शामिल होने चाहिए। कोई अन्य शुल्क अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।

The quoted rates should be inclusive of GST, Transportation charges, all other taxes and charges. No other charges will be paid extra.

14. कार्य पूर्ण होने पर एवं अनुशंधान अधिकारी, BRWQL MBD, Guwahati से कार्यपूर्ण के उचित प्रमाण पत्र प्राप्त करने के बाद, इस कार्यालय में बिल की तीन प्रतियाँ भेजनी होगी।

On completion of the work and after obtaining the proper certificate of completion from the Research Officer, BRWQL MBD, Guwahati, three copies of the bill have to be sent to this office.

15. सीपीडब्ल्यूडी कोड के कोई अन्य नियम और लागू होने वाले संशोधन, सफल बोलीदाता के लिए बाध्यकारी होंगे।

Any other rules of CPWD codes and its amendment as applicable, will be binding on the successful bidder.

16. सभी काट व अधिलेखन हस्ताक्षरित होनी चाहिए।

All the corrections and over writings should be duly attested.

17. भारत सरकार के नवीनतम आदेशों के अनुसार, आयकर पर टी डी एस/ जी एस टी बिल जीएसटी के साथ-साथ लागू दर पर प्रदर्शन सुरक्षा भुगतान के समय बिल से काट लिया जाएगा। इसलिए पैन और जी एस टी नंबर की प्रतियां उद्धरण के साथ संलग्न करना अनिवार्य हैं, ऐसा न करने पर उद्धरण अस्वीकार किया जाएगा।

TDS on income tax as per latest govt. orders/GST as well as performance security at the applicable rate will be deducted from the bill at the time of payment. Therefore, the copies of the PAN and GST registration to be enclosed along with the quotation, failing which the quotation will be rejected.

18. कोटेसन के मामले किसी भी प्रकार का प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष प्रेरण पूर्णतया निषिद्ध हैं।

Canvassing whether directly or indirectly is strictly prohibited.

19. आपूर्ति, स्थापना और चालू करने का कार्य आपूर्ति आदेश जारी होने के 30 दिनों के अन्दर पूरा करना होगा।

Supply, installation and commissioning shall be completed within 30 days from the date of receipt of supply order.

20. कार्य के लिया निर्धारित समय महत्वपूर्ण होगा तथा समय वृद्धि केवल संतोषजनक व अपरिहार्य में दिया जायेगा।

Extension of time will be allowed only after submission of sufficient reason.

अभिप्रेत
17-02-2023

हस्ताक्षर

अधिशासी अभियंता / Executive Engineer

भारत के राष्ट्रपति की ओर से / For and behalf of President of India

प्रतिसूचनार्थ / Copy for information

- 1) अधीक्षण अभियंता, जल विज्ञानीय प्रेक्षण एवं अन्वेषण परिमंडल, केन्द्रीय जल आयोग, गुवाहाटी / Superintending Engineer, H.O. & I.C. Circle, CWC, Guwahati.
- 2) सहायक लेखा अधिकारी, मध्य ब्रह्मपुत्र मंडल, केन्द्रीय जल आयोग, गुवाहाटी / Assistant Accounts Officer, M.B.D., CWC, Guwahati.
- 3) अनुसंधान अधिकारी, बी आर डब्ल्यू क्यू एल, गुवाहाटी / Research Officer, BRWQL, Guwahati.
- 4) कनिष्ठ अभियंता (सु), मध्य ब्रह्मपुत्र मण्डल, केन्द्रीय जल आयोग, गुवाहाटी। इस निर्देश के साथ की कोटेशन आमंत्रण सूचना को केन्द्रीय जल आयोग की वेबसाइट तथा CPP पोर्टल पर अपलोड कर दें। JE(HQ), Middle Brahmaputra Division, CWC, Guwahati with a direction to upload Notice Inviting Quotation on CPP Portal.
- 5) सूचनापट्ट, मध्य ब्रह्मपुत्र मंडल, केन्द्रीय जल आयोग, गुवाहाटी / Notice Board, Executive Engineer, Middle Brahmaputra Division, CWC, Guwahati, Assam-781014.

Qualification, Eligibility Criteria & Information for Bidders: -

- 1)The bidder must have GST Registration Certificate issued by Govt. Department
- 2)Bidders failing to comply with the Eligibility & Qualification criteria, their offer will be rejected.
- 3)List of document to be filled by the contractor in various forms as indicated below, to be submitted within the period of bid submission within the envelope:

Sl. No.	Description
1.	Signed & scanned copy of valid Firm Registration Certificate with the appropriate authority to carry out similar work.
2.	Signed & scanned copy of PAN card
3.	Signed & scanned Certificate of Registration for Good and Services Taxes (GST) Registration
4.	Filled and signed copy of SoQ as per attached Annexure I

4) This NIQ can also be seen on Department website cwc.gov.in and & www.eprocure.gov.in.

5) The eligibility criteria may be relaxed by the Competent Authority according to department requirement

Schedule of Quantities

Name of work: - Supply, Installation and commissioning of high purity Argon gas cylinder in Brahmaputra River Water Quality Laboratory.

Sl. No	Items of work	Unit	Qty.	Rate per unit (inclusive of GST, transportation charges, all other taxes and charges)	Amount (inclusive of GST, transportation charges, all other taxes and charges)
1.	Supply, Installation and commissioning of Empty High Pressure Seamless Steel Argon gas cylinder of 46.7 liter water capacity, complete with neck ring and valve, painted as specified under gas cylinder act 2004 and supplied along with manufacturer test certificate.	each	4		
2.	Refilling of 7.0 Cu. Meter of Argon gas - 99.999% pure in above 46.7 liter water capacity cylinder. Working pressure-140Kg	each	4		
Total Amount					
Amount in words					

-Sd-

अधिशाली अभियंता / Executive Engineer

भारत के राष्ट्रपति की ओर से / For and behalf of President of India